

Aus dem Inhalt: 15. Fischfest • Fischer-Cup • Die e5-Energiegemeinde Feld am See • Lebensbewegungen • 30 Jahre Wassergenossenschaft Mirnockperle • Aus der Volksschule • Aus dem Kindergarten • 2. Gegendtaler Familienradtag • Veranstaltungen

Jubiläums-Fischfest – der Kirchenplatz wurde zur Open Air-Fischküche



© Fotos Michael Plakolb (3)

EINLADUNG:

Sternwanderung auf den Mirnock am Sonntag, den 6. August 2017

Treffpunkt: 7.00 Uhr, Evangelische Kirche Feld am See

Besuchen Sie uns auf Facebook!

HOFER.

Der Tierarzt für Groß und Klein



Alles für Hund und Katz – auf einem Platz!

Dr. Walter Hofer, Tierarzt | Millstätter Straße 58
Afritz am See | T. 04247/30222 | F. 04247/30223



Die Walderhütte am Wöllaner Nock (1960 m) täglich geöffnet (bis Ende September kein Ruhetag) Küche bis 18 Uhr oder nach vorheriger Reservierung Tel. 04247 30510

Am 6. August 2017 Almkirchtag mit dem Trio GschwistRa ab 12 Uhr

Erreichbar über Mautstraße von Arriach oder mit der Kaiserburgbahn/Bad Kleinkirchheim

www.walderhütte.at
Facebook/Walderhütte
info@walderhütte.at

■ 15. Fischfest

Feld am See feierte heuer bereits zum **5. Mal die Fisch-Genusswoche**. Diese wurde mit einem feierlichen Gottesdienst von Senior Pfr. Mag. Michael Guttner und der Urlaubsseelsorgerin Brigitte Bittermann im Seepark eröffnet. Die Trachtenkapelle Feld am See sorgte für die musikalische Umrahmung. Walter Skoff/Weingut Skoff in Gamlitz nahm gemeinsam mit unserem Pfarrer die Weintaufe des Fischweines „Cuvée Feld 2016“ vor. Dieser wurde nach der offiziellen Eröffnung durch unseren Bürgermeister Dr. Veiter anschließend gemeinsam am Kirchenplatz aus der 12-Liter-Magnumflasche verkostet. Ebenfalls verkostet wurde die Gelbe Fischfest-Kirchtagssuppe vom Kärntna Låxn – eine Kreation von TV-Koch Marco Krainer aus Feld am See und köstlich zubereitet vom Team des Gasthof Wasserfall. Auch am Stand der Freiwilligen Feuerwehr Feld am See tummelten sich zahlreiche Besucher. Für viel Stimmung und gute Laune bis Mitternacht sorgte „Die Jungjagamusi“.

„Fisch & Country“ mit Smartie Jo, „Fisch & Folkore“ mit dem „Vassacher Trio“ sowie der Slow Food Abend im Lindenhof lockten in der Fisch-Genusswoche viele Einheimische und Gäste nach Feld am See in die Fischhochburg Kärntens.

Der Höhepunkt der Woche schlechthin: „Ludwig’s Dixieland

Jazzband“ und Steckerlfisch bei den Nockroses Highlandern. Trotz leichten Sprühregens war die Stimmung am Kirchenplatz einfach toll. Dixieland Jazz, Jazz, Reggae, Blues und Swing – die 8 Musiker aus Kärnten und ihre stimmgewaltige Sängerin heizten den Besuchern ordentlich ein!

Den krönenden Abschluss der Fisch-Genusswoche bildete das **15. Fischfest**. Bei wunderbarem Wetter strömten tausende Fisch-Liebhaber auf den Kirchenplatz, um in den Genuss der kulinarischen Vielfalt zu kommen. TV-Koch Marco Krainer aus Feld am See begeisterte mit seiner Koch-Show alle Hobbyköche/-innen. Der enorme Besucherandrang hat einmal mehr bewiesen, dass der Hunger nach Fisch wächst!

Am Fischfest gesichtet: Bürgermeister Dr. Veiter mit Gattin Annemarie, Vizebürgermeisterin Michaela Oberlassnig, Michael Maier und Max Linder/Bürgermeister der Nachbargemeinden, Landtagspräsident Reinhard Rohr, Stadtrat Peter Weidinger, Siegfried Palle/Obmann TVB Feld am See, Mag. Barbara Strobl-Wiedergut/Regionsgeschäftsführerin, Melanie Golob/Vorsitzende TVB Radenthein-Döbriach, Fußball-Legende „Harry“ Rebernik.

Andrea Hacker – Organisatorin Fischfest



■ Fischer-Cup

Den Bewerb in der Fisch-Genusswoche gewann in der Kategorie Jahreskartenfischer Stefan Maier aus Feld am See



vor Wolfgang Rauter aus Radenthein und Ernst Maier aus Feld am See. Die Gästewertung entschied Peter Röhl vor Jürgen Schulczyk für sich. In der Gesamtwertung führt nun Stefan Maier mit 346,4 Punkten vor Wolfgang Rauter mit 328,4 Punkten und Michael Maier mit 304,4 Punkten. Das spricht für einen spannenden Abschlussbewerb im Herbst, der von 26. bis 29. Oktober stattfindet! Gabi Hofer

■ Impressum

Feld am See Aktuell, Amtsblatt der Gemeinde Feld am See. Erscheinungsweise monatlich. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister DI Dr. Erhard Veiter, Seestraße 102, 9544 Feld am See. Verlag und Anzeigen: Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, e-mail: office@santicum-medien.at

Die e5-Energiegemeinde Feld am See

Mitmachen & Gewinnen Wettbewerb „Fahr Rad im Alltag“

Sind Sie selbst ein/e 7 Tage-RadlerIn, ein Kilometer-Hamster, ein/e After work-BikerIn oder ein/e Verkehrsmittel-HopperIn? Oder kennen Sie jemanden, der/die bewusst mehrmals wöchentlich mit dem Fahrrad zum Nahversorger strampelt, um ein Zeichen zu setzen? „Fahr Rad“ im Alltag sucht vorbildliche AlltagsradlerInnen, damit wir uns alle ein Beispiel an ihnen nehmen können.

Wer etwas bewegen will, fängt am besten bei sich selbst an. Je mehr Menschen eingefahrene Verkehrsmuster aufbrechen und in Sachen Mobilität umdenken, desto mehr wird die Umwelt geschont und die Lebensqualität verbessert. **Erzählen Sie uns**, wie Sie das Fahrradfahren in Ihren Alltag einbauen, wie alles angefangen und was sich seither verbessert hat. **Mailen Sie uns ein Foto***, wie Sie in Kärnten radeln und teilen Sie uns in einem kurzen Satz mit, was Sie zum Alltagsradeln bewegt. Bitte geben Sie auch Ihre Anschrift und Ihr Alter bekannt. Alle Einsendungen nehmen am **Gewinnspiel**** teil – es werden Räder und Radzubehör im Wert von € 5.000,00 verlost. Die motivierendsten AlltagsradlerInnen veröffentlichen wir auf unserer Homepage.

TEILNAHMEBEDINGUNGEN:

*Vor Veröffentlichung Ihrer Fotos wird selbstverständlich Ihre schriftliche Rückmeldung eingeholt. **Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Barablöse der Preise ist nicht möglich. Für verloren gegangene E-Mails wird keine Haftung übernommen. Einsendeschluss ist der 10. September 2017. E-Mail-Kontakt: fahrrad.imalltag@ktn.gv.at.



© Helga Rader



Der Kindergarten Feld am See sammelte 586 Klimameilen!

Im Zuge des Klimameilen-Projektes sammelten die Kinder auf dem Weg zum Kindergarten und wieder zurück einen Monat lang **insgesamt 586 Klimameilen**. Die Regenbogengruppe schaffte **459 Klimameilen**, die Schulkinder klebten **81 Klimameilen** in das Sammelalbum und sogar die ganz Kleinen aus der Schmetterlingsgruppe sammelten **46 Klimameilen**.

Suche Schulbuslenker mit Führerschein B – ab September 2017, geringfügige Beschäftigung

Brezina Reisen
 Meschikweg 7, 9541 Buchholz
 Tel.: 0650/350 36 91, p.brezina@gmx.net

Beim Abschlussfest des Kindergartens wurden die gesammelten Klimameilen der Kinder an **Bürgermeister Dr. Erhard Veiter** übergeben. Daher stand das Fest ganz im Zeichen des **Umweltschutzes**. Die Kinder sangen Lieder über das **Mülltrennen**, das **Zufußgehen** und das **Klima**. Im Anschluss trat ein **Puppenspieler** mit dem Stück „Die gestohlene Sonne“ auf. Statt Würstel gab es Gemüseburger vom **Solargriller**. Die **KEM „Nockberge und die Um-Welt“** bedankt sich recht herzlich für das **Engagement der Kinder, der Eltern, der Kindergartenpädagoginnen und der Gemeinde Feld am See**.

Das **KEM Büro** befindet sich am Kirchenplatz 5 in Feld am See und ist unter energiemodellregion@scg.co.at bzw. unter der Telefonnummer **0664/3415047** für spezielle Fragen erreichbar.

KEM Manager: Dr. Erhard Veiter

Assistentin: Mag. (FH) Julia Tschabuschnig



Grafik: Michael Schober

REISETIPPS 2017

	26. bis 27. August Traunsee & Almsee	€ 198,-
	31. August bis 1. September „Legoland“ Günzburg	€ 240,-
	2. bis 9. September Ferienausklang Umag	€ 595,-
	13. bis 14. September Weinlese Istrien	€ 199,-
	19. bis 20. September Mit Kräuter-Lis nach Slowenien	€ 219,-
	24. bis 28. 9. & 28. 9. bis 1. 10. Herbstsonne in Umag	ab € 195,-
	25. bis 29. September Dresden & Sächsische Schweiz	€ 535,-
	27. September bis 1. Oktober Mit dem Rad durch die Toskana	€ 650,-
	17. bis 20. Oktober Schweiz: Vierwaldstätter See uvm.	€ 499,-
	Die angeführten Preise gelten pro Person im DZ.	
	Tagesfahrten nach Grado, Lignano, Caorle & Portorož	ab € 37,-



9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246 / 3072 - 0
buchungen@bacher-reisen.at · www.bacher-reisen.at

■ Lebensbewegungen

Hohe Geburtstage

Maximiliane Petz, Seestr. bzw. Marienheim Spittal, **100 Jahre**

Olga Mayer, Pflegeheim Treffen, **92 Jahre**

Helena Oberzaucher, Burgstallerstraße, **91 Jahre**

Ernestine Zlattinger, Ederweg, **90 Jahre**

Rautgunde Krainer, Millstätter Straße, **85 Jahre**

Josef Pirker, Lercher-Höher-Weg, **80 Jahre**

Margarethe Grieser, Ederweg, **80 Jahre**

Willibald Huber, Angerweg, **80 Jahre**

Herzliche Gratulation und noch viele gesunde Jahre!

Eheschließungen

Mag. Benjamin Buchacher und

Mag. Birgit Leonhardsberger, Drobollach am Faaker See

Gebhard Smekal und Judith Lehner, Deutsch Wagram

Herzlichen Glückwunsch zur Vermählung!

Todesfall

Ferdinand Unterweger, 1918, Radenthein
(ehem. Amtsleiter der Gemeinde Feld am See)



Geburt

Pietro de Santis-Carapia geb. 08. Juli 2017

Eltern: Eva de Santis und Claudio Carapia, Kirchenplatz

Wir gratulieren den glücklichen Eltern!

■ Freie Wohnungen

In den HEIMAT-Wohnanlagen Feldweg sind folgende Wohnungen frei:

Feldweg 7, Wohnung 2, Erdgeschoß, Balkon, Wohnfläche **83,9 m²** (Küche, 3 Zimmer) **ab sofort**

Feldweg 2, Wohnung 6, 2. Stock, Wohnfläche **88,43m²** (Küche, 4 Zimmer) **ab 01.10.2017**

Interessenten mögen sich bei der Gemeinde melden,

feld-am-see@ktn.gde.at oder Tel. **04246/2280-76**

Bestattung
angenehm anders

UNSCHWARZ.at

Jetzt auch in Ihrer Nähe
24 Stunden für Sie da: **0664/545 37 30**

Nachruf Ferdinand Unterweger

Der ehemalige Amtsleiter der Gemeinde Feld am See, Oberamtsrat i. R. Ferdinand Unterweger, ist kürzlich im 99. Lebensjahr verstorben. Wir bringen hier einen Auszug aus dem Lebenslauf des Verstorbenen, den sein Enkel Mag. Mario Zuzek bei der Beerdigung verlesen hat:

Ferdinand Unterweger wurde am 17.08.1918 in St. Stefan bei Finkenstein als sechstes von sieben Kindern von Ferdinand und Elisabeth Unterweger geboren. Seine Eltern hatten eine kleine Landwirtschaft, wo ihm oft die Aufgabe des Viehhirten zugeeilt wurde.

1934-39 machte er eine Lehre zum Kaufmann und arbeitete in weiterer Folge als Verkäufer und Gewürzwarenhandler in Unterkärnten.

Als 1939 der Krieg ausbrach wurde er innerhalb eines halben Jahres zum Feuerwerker ausgebildet. Im Laufe des Krieges verschlug es ihn schließlich bis ins tiefste Russland. Mit viel Glück und Wortgewandtheit konnte er den Krieg schadlos hinter sich lassen und kehrte schlussendlich in die Heimat nach Finkenstein zurück.

Danach begann ein neues Leben. Er startete seine berufliche Karriere auf der Gemeinde in Feld am See. Seine Arbeit wurde zur Passion. Er arbeitete sich von einem einfachen Gemeinde-Adjunkt zum Oberamtsrat hinauf und war auch 25 Jahre als Standesbeamter tätig. In dieser Zeit schloss er 195 Ehen, was er immer gern erwähnte. Auch darauf, dass er in der Gemeinde 9 Bürgermeistern treu gedient hatte, war er sehr stolz. 1978, im Alter von 60 Jahren ging er in den wohlverdienten Ruhestand. Für seine langjährigen Tätigkeiten für die Gemeinde wurde ihm das goldene Verdienstzeichen der Republik Österreich verliehen.

Die Gemeinde Feld am See wird ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

EBNER
Tischlerei

... wir machen mehr aus Ihren Räumen

HAKAKÜCHE

Tischlerei Friedrich Ebner
A9543 Arriach 75
Telefon: 04247-8170
Fax: 04247-8269
E-Mail: office@tischlerei-ebner.com
Internet: www.tischlerei-ebner.com

Miele

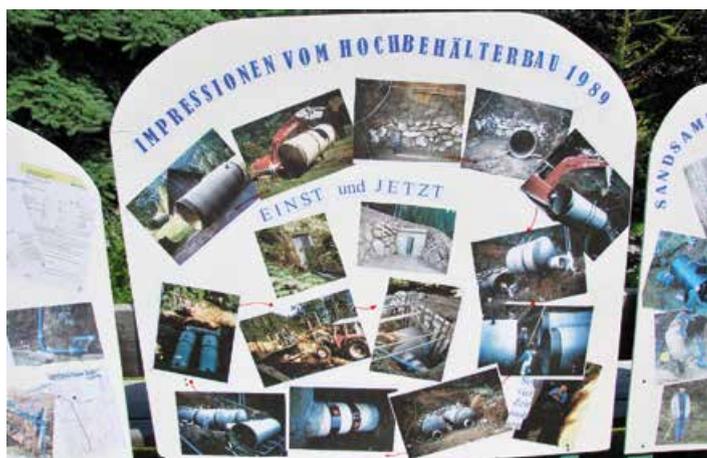
Ihr Miele Center in Villach für
Verkauf, Kundendienst und Ersatzteile

CENTER ● OLSACHER

Ossiacherzeile 46 · A-9500 Villach
www.mielecenter.at

Telefon-Hotline 04242 / 340 00

■ 30 Jahre Wassergenossenschaft Mirnockperle



Ende Juni feierten wir unser 30-jähriges Jubiläum mit einem Familien-Wasserwandertag. Obmann Mag. Arnold Maier konnte zahlreiche, flotte Wanderer mit ihren Kindern begrüßen, darunter Vzbgm. Michaela Oberlassnig, die Gemeinderäte Fritz Granig und Ing. Leopold Egger sowie den örtlichen Feuerwehrkommandanten, ABI Wolfgang Maier. Ganz besonders freuten wir uns über den Besuch der Vertreter unserer Nachbar-Wassergenossenschaften Feld am See, Erlach und Wiesen. Nach der Erklärung über den Werdegang und Bau unserer Wasserversorgungsanlage anhand von Schautafeln durch den Kassier Hans Maier ging es auf zur Wanderung. Für nicht so gute Wanderer stand ein Traktortaxi zur Verfügung. Zuerst ging es zum 95 m³ fassenden Hochbehälter mit Besichtigung und Erklärung dieses Herzstückes der Wasserversorgung. Hier konnten die Kinder in einen eigens für diesen Zweck entleerten Behälter klettern und eine Art von Höhlenerlebnis feiern. Als Belohnung gab es dann ein kühles Eis. Wir Erwachsenen labten uns am frischen, kühlen Quellwasser. Als nächste Station ging es dann bis zum Quellursprung. Hier wurde eine wichtige Einrichtung, ein 4.000 l fassender Sandsammelbehälter, besichtigt und erklärt. Nach der Rückkehr zum Hubmannhof gab es ein gemütliches Zusammensitzen bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen, bei Bier und Grillwürstchen und anderen Köstlichkeiten. Für einige wurde es ein langer Tag.



Nun noch ein paar technische Daten zur Anlage: Die Versorgung erfolgt in die Ortschaften Wiesen, Teile von Erlach, Teile von Hinterrauth und bis zu den Seebädern am Afritzer See. Zur Zeit sind 42 Objekte mit ca. 105 Personen, ohne Zweitwohnsitze und Gäste, erschlossen. Die Versorgungsleitungen haben eine Länge von 3,8 km. Es wurden 8 Hydranten zum Feuerchutz installiert. Ein modernes, digitales Wassermesssystem sorgt immer für genauen Überblick beim Wasserverbrauch.

Die Investitionssumme bis jetzt beträgt ca. € 220.000.

Das ist im Verhältnis zur Größe der Anlage relativ klein. Aufgrund der finanziellen Möglichkeiten waren wir gezwungen, die Anlagen mit Eigenleistungen (Arbeitseinsätzen) zu bauen. Somit konnten wir viel Geld einsparen und uns das Bauwerk auch leisten.

Zum Schluss möchten wir allen freiwilligen Helfern, sowie den Kuchen- und Weinspendern recht herzlich „Danke“ sagen!
Für die Wassergenossenschaft – Hans Maier





FLIESEN UND NATURSTEINE GMBH

◆ Beratung ◆ Verkauf ◆ Verlegung

Millstätter Straße 50A
9523 Villach – Landskron

T 0 42 42/42 0 42
E office@ferlan.at
W www.ferlan.at

■ Korrektes Ausfüllen der Meldezettel

Nachdem in letzter Zeit vermehrt fehlerhafte Meldezettel abgegeben worden sind, ersucht die Gemeinde, dass die per Hand ausgestellten Meldezettel von den Vermietern auf Richtigkeit zu kontrollieren sind und SEPARAT der gelbe Meldezettel (Ankunft) sowie der rosa Meldezettel (Abreise) **innerhalb von 48 Stunden** der Gemeinde abzugeben sind. Die weiße Ausfertigung ist dem Vermieter vorbehalten. Außerhalb der Gemeindezeiten können diese gerne auch in den Briefkasten der Gemeinde geworfen werden.

■ Aufruf an alle Hundebesitzer und Vermieter von Gästen mit Hunden

Sie können sich sicherlich vorstellen, welche Folgen es hat, wenn unsere Bauhofmitarbeiter mit dem Rasentrimmer in den Wiesen herumliegenden Hundekot „mähen“ müssen. Der Umwelt, der Landwirtschaft und unseren mähenden Bauhofmitarbeitern zuliebe bitten wir Sie, die Hundekotsackerl zu verwenden bzw. diese an Ihre Gäste mit Hund zu verteilen. Hundekotsackerl können im Gemeindeamt kostenlos abgeholt werden. Weiters stehen Ihnen Hundestationen mit Sackerl zur Entsorgung des Hundekots an folgenden Standorten zur Verfügung: Am Angerweg, bei der Würcherbrücke, am Hans-Bischoffshausen-Weg, in der Mirnockstraße, im Seepark und in der Seestraße (vor dem „Gemeindebad“ bzw. bei der Abzweigung Ederweg), in Erlach (Kreuzung Alte Bundesstraße/Wiesenweg) und am Afritzer See West (beim Parkplatz am Abgang zum See)
Vielen Dank für Ihr Verständnis!

■ Sanierung B98 – Millstätter Straße

Mit den Sanierungsarbeiten der B98 Millstätter Straße - Ortsdurchfahrt Feld am See wird voraussichtlich am Montag, 28. August 2017 begonnen. Da die Bauarbeiten bei laufendem Verkehr durchgeführt werden, wird es zu Behinderungen beim Straßenverkehr kommen. Wir ersuchen um Verständnis! Ausführliche Informationen zu den Sanierungsarbeiten erhalten Sie in der Septemбераusgabe der Gemeindezeitung.

Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N

■ Vor den Vorhang!

Wir wollen künftig Feldnerinnen und Feldner vorstellen, die in ihren Bereichen großartige Leistungen vollbringen, jedoch in der Öffentlichkeit nicht so bekannt sind. Beginnen wollen wir in diesem Monat mit einer Handwerkskünstlerin.

Evelyn Rauter, unsere Goldschmiedemeisterin:

Evelyn kennt man bei uns im Ort, nur wenige wissen aber, dass sie eine begabte, großartige Kunsthandwerkerin ist, die ganz tolle, preisgekrönte Unikate von Hand herstellt und sich in der Szene bereits einen sehr guten Namen gemacht hat.

Unsere Evelyn ist eine waschechte Feldnerin, die ihren familiären wie auch beruflichen Lebensmittelpunkt hier bei uns hat. Im Rahmen ihrer Ausbildung zur Goldschmiedemeisterin sammelte sie viele Erfahrungen und Einblicke in ihrem Fachgebiet bei den unterschiedlichsten Größen dieses kreativen Kunsthandwerkes.

Ihr aktuellstes Werk ist ein USB-Stick (Bild), diesen kann man im Museum für Angewandte Kunst in Wien bewundern.

Ihr Motto: Geht nicht, gibt's nicht!

Friedrich Granig



© Sabine Janach



Malerei

Schneeweiß

Malerei

Vollwärmeschutz

Edelputze



9545 Radenthein, Dabor 11 | T: 04246 / 26 47 | M: 0664 / 501 28 44 | E: malerei.schneeweiss@aon.at

■ Aus der Volksschule

Wandertag zur Wegerhütte



Am 21. Juni hatten wir Wandertag. In der Früh holte uns Klaus Kohlweiß mit dem Traktortaxi ab und brachte uns auf die Feldpannalalm. Wir freuten uns über die herrlichen Wiesen, die Quelle und die Kühe und machten eine sehr schöne Rundwanderung. Die Halterhütte und andere Almhäuser strahlten wie immer im Blumenmeer. Nach dem Wandern waren wir bei Bianca Strodel in der Wegerhütte eingeladen. Bianca verwöhnte uns wieder mit einer köstlichen Rindsuppe, mit einer herrlichen und reichlichen Jause, Gemüse, frisch gebackenen Mehlspeisen, Eis, genug zu trinken usw. Uns allen hat es ausgezeichnet geschmeckt und sehr, sehr gut gefallen. Heuer haben uns Bianca und Adolf Brunner gemeinsam zum Essen eingeladen. Herzlichen Dank für diese Großzügigkeit und die überaus nette Bewirtung! Wir fühlten uns wie immer sehr willkommen und wurden sehr herzlich aufgenommen.

Für den sicheren Heimtransport sorgten Gabi Hofer mit dem Brennseehofbus, Barbara Winkler mit dem Privatauto, Christi-

an Pertl (Gruber) mit dem Feuerwehrauto und Norbert Unterköfler mit dem Bus vom Radclub Feld am See.

Vielen Dank auch an unseren Elternverein, der das Traktortaxi bezahlt und die Rückfahrt organisiert hat. Es war ein sehr schöner Wandertag!

Besuch der Kindergartenkinder

Am 22. Juni war es wieder einmal soweit. Die Gruppe der Kindergartenkinder, die das nächste Jahr mit der Schule beginnt, hat uns besucht. Leider war die Hälfte erkrankt, was wirklich sehr schade war. In der Klasse wurde nicht nur fleißig gelernt, sondern natürlich auch gejausnet, gezeichnet, gelacht und im Freien gespielt. Danke für den lieben Besuch, wir freuen uns schon auf den Tag, an dem wir gemeinsam das neue Schuljahr beginnen werden!



DER NEUE JEEP COMPASS.
WAS AUCH IMMER IHR ZIEL IST.

Jeep
DAS ORIGINAL

IHR WEG DORTHIN BEGINNT **AB € 24.890,-***

Gesamtverbrauch: 6,2 l/100 km, CO₂-Emissionen: 143 g/km.

Symbolfoto. Angebot freibleibend gültig bei teilnehmenden Händlerpartnern solange der Vorrat reicht. Stand 07/2017. Jeep, ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC. Details auf www.jeep.at. *Jeep, Compass 1.4 MultiAir Sport FWD 6MT 140 PS

FCA BANK
AUSTRIA



Piccostrasse 42, 9500 Villach
Tel.: 04242/28494
www.auto-ortner.at



paracelsus
potheke
radenthein

9545 Radenthein, Paracelsusstraße 2

Tel.: 04246 - 20 55

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 08.00 - 12.30 Uhr, 14.30 - 18.00 Uhr
Samstag: 08.00 - 12.00 Uhr



Abschlussfest

Am 4. Juli fand unser traditionelles Schulschlussfest bei perfektem Wetter statt. Die Eltern waren wieder so fleißig und haben alles zum Grillen vorbereitet und eingekauft, Getränke gekühlt, Salate gerichtet und köstliche Mehlspeisen gebacken. Auch heuer sorgte wieder ein Zauberer für tolle Unterhaltung und Spaß. Die Kinder haben viel gelacht und begeistert mitgemacht. Zukünftige Schulkinder waren auch bei unserem lustigen Fest dabei.

Von unserer Bürgermeisterfamilie gab es wieder eine große Auswahl an Eis. Herzlichen Dank dafür! Die Kinder haben sich sehr darüber gefreut.

Wir danken den vielen Eltern, ganz besonders unserem großzügigen Elternverein, für das schöne Fest und die finanzielle Unterstützung und Hilfe im gesamten Schuljahr!

Nun freuen wir uns alle auf einen schönen Sommer!

Dir. Gabriela Allitsch – Volksschule Feld am See

■ Flurreinigung

Herzlichen Dank an die Schüler, an HOL Hugo Benedikt und HOL Gottfried Schuri von der NMS Radenthein für die vor-

bildhafte Durchführung der Flurreinigung 2017. Diese lobenswerte Aktion wurde von der Sportschule Krainer mit einem Eis belohnt.



■ Aus dem Kindergarten

Unser Kindergartenjahr neigt sich dem Ende zu. Wir blicken auf eine abwechslungsreiche, spannende und lustige Zeit mit Ihren Kindern zurück.

Mit einem weinenden und einem lachenden Auge entlassen wir unsere angehenden Schulkinder aus unserer Obhut. Sie wurden bei unserem Abschlussfest gebührend gefeiert und nach guter alter Tradition aus dem Kindergarten „geschmissen“. Mit Stolz erfüllt haben unsere „Großen“ die Schultüten von unserem Bürgermeister Dr. Erhard Veiter und unserem Senior Pfr. Mag. Michael Guttner entgegengenommen. Mit Gottes Segen von Senior Pfr. Mag. Michael Guttner starten folgende Kinder ab Herbst in einen neuen Lebensabschnitt: Leon Haberl, Alissa Klingenschmid, Sarah Kolar, Selina Klammer, Manuel Modl, Anna Peitler und Jakob Dorfer. Ein abwechslungsreiches Kuchenbuffet ließ keine Wünsche offen. Ein herzliches Dankeschön dafür an alle Eltern.

Ganz besonders freuten sich unsere Kindergartenkinder auf die Übung der Freiwilligen Feuerwehr Feld am See. Zeitig in der Früh rückten die Feuerwehrmänner im Kindergarten an. Feuerwehrkommandant ABI Wolfgang Maier erklärte den Kindern genau wie die Übung ablaufen wird, um ihnen die Angst zu nehmen. Der Brand wurde im Gruppenraum der Regenbogenkinder simuliert. Spannend für alle war es, mit dem Feuerwehrauto zum Feuerwehrhaus gebracht zu werden. Auch auf das leibliche Wohl wurde gedacht und bei Würstel, Limonade und einem Eis ließen wir diesen unvergesslichen Vormittag ausklingen. Mit dem Feuerwehrtaxi wurden die Kinder dann wieder in den Kindergarten gebracht. Vielen herzlichen Dank für all die Bemühungen an die Feuerwehr Feld am See.

Am Freitag, den 30. Juni hat uns Claus Lassnig mit Eva Peitler im Kindergarten besucht. Unter der Anleitung von Claus bauten unsere Kinder Nistkästen, die sie später auch bemalen durften. Mit Begeisterung und Ausdauer waren die Kinder bei der Sache. Immer wieder ist Claus Lassnig bei uns ein gern-gesehener Gast. Die selbstgebastelten Nistkästen werden dann von unseren Kindern bei Claus im Vogelpark aufgehängt und weiter beobachtet.

Mit viel Sonne im Herzen starten wir jetzt in die wohlverdienten Ferien!

Elfriede Wagner mit ihrem Team





AUTO FLATH

RADENTHEIN

WERKSTATT
MIETWAGEN
ABSCHLEPPUNG
KAROSSERIE-REPARATUR

www.auto-flath.at 0 4246 / 2171





**NEUWAGEN
GEBRAUCHTWAGEN**



■ Kinder- und Jugendlehrgang sowie Trainingslager der Taekwon-Do Schule Feld am See



Am 20. Mai fand in der Taekwon-Do Schule Arnoldstein der erste gemeinsame Kinder- und Jugendlehrgang mit den Villacher Schulen (Feldkirchen, Arnoldstein, Bleiberg-Nötsch, Spittal, Villach und Feld am See) statt. Wir Trainer bereiten spezielle Themen für die Kinder vor und konnten ihnen Übungen und Techniken lernen, sie verbessern und ausbauen. Vor dem Lehrgang standen auch einige Prüfungen an, die sie mit sehr viel Eifer und Energie meisterten. Gratulation an alle Prüflinge!

Beim Trainingslager der Erwachsenen vom 25. bis 28. Mai nahmen in der Therme Olimia Schulen aus Villach, Graz,

Völkermarkt, Lienz sowie auch Freunde aus Deutschland teil. Insgesamt waren wir ca. 120 Taekwon-Do Kämpfer, die 5 Stunden am Tag trainierten. Begonnen wurde meistens gemeinsam, danach trainierten wir in verschiedene Gurtgruppen mit den uns zugewiesenen Trainern. Auf dem Gruppenfoto sind dieses Mal die Villacher Schulen zu sehen. Großen Dank an Großmeister Harry Gusel, der alles organisierte und das Training mit großem Wissen leitete. Danke auch an die anderen Trainer, die uns ihr Wissen weitergaben. Wir konnten auch dieses Mal sehr viel lernen.

Mit sportlichen Grüßen, Sebastian Kreer

■ 2. Gegendtaler Familienradtag

Bei strahlendem Sonnenschein fand am 28. Mai der 2. Gegendtaler Familienradtag statt. Die Idee hinter dieser Veranstaltung ist es, auf den dringend notwendigen Lückenschluss beim Radweg im Gegendtal hinzuweisen. Die Teilnehmer konnten, ihrem Können entsprechend, eine von vier Radstrecken wählen und wurden von streckenkundigen Guides begleitet. Zusätzlich gab es für die Kinder ein schönes Rahmenprogramm. Es gab kein Nenngeld, es wurde jedoch gesammelt und der gesamte Erlös der Veranstaltung wird auch heuer wieder einem sozialen Zweck zugeführt. Natürlich kam auch ein gemütlicher Ausklang bei Speis und Trank nicht zu kurz.

Der Afritzer Turnverein und die Alt-Herren Afritz am See bedanken sich auf diesem Wege bei den Helfern, Sponsoren und allen Teilnehmern, die zum guten Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben. Die Veranstalter freuen sich auf die Veranstaltung im nächsten Jahr und hoffen, dass sich viele Radfahrerinnen und Radfahrer der Idee anschließen und zum Familienradtag 2018 kommen. Ein herzliches Dankeschön an die Veranstalter für die Durchführung des Familienradtages im Rahmen des Projektes „Gesunde Gemeinde“. Eine größere Teilnehmerzahl hätten sie sich verdient.



■ Nachrichten aus dem Tennisclub

Unsere Kids trainieren wieder

Seit zwei Wochen sind unsere ganz Kleinen und unsere großen Kleinen wieder in Aktion. Alle wollen natürlich in die Fußstapfen von Dominik Thiem treten und das Talent haben sie dazu. 18 Kinder und Jugendliche üben wieder mit vollem Eifer mit Karin und Herwig von der Sportschule Krainer. Jeden Mittwoch und Donnerstag am Nachmittag wird trainiert. Wir, vom Tennisclub, freuen uns über diese rege Beteiligung und sehen voll Freude der Entwicklung unseres Nachwuchses entgegen. Ein Drittel unserer Arbeit geht in die Nachwuchspflege. Wir machen sie gerne und sind über jeden Neuzugang erfreut, ganz gleich ob Jung oder ein bisschen drüber.



Wir, vom Tennisclub, freuen uns über diese rege Beteiligung und sehen voll Freude der Entwicklung unseres Nachwuchses entgegen. Ein Drittel unserer Arbeit geht in die Nachwuchspflege. Wir machen sie gerne und sind über jeden Neuzugang erfreut, ganz gleich ob Jung oder ein bisschen drüber.

Unsere nächsten Veranstaltungen:

5. August 2017 um 8.30 Uhr: Radeln – Tennis – Kartel'n für Jedermann auf der Krainer Tennisanlage, Anmeldeschluss ist der 5. August um 08.00 Uhr, Einzelnennungen können auch nur Radler oder Kartler sein. Nennung direkt beim Tennisclub oder telefonisch unter 0664/73183432. Nenngeld für Nichtclubmitglieder € 10,00. Der Wettbewerb wird in Dreiergruppen abgewickelt, einer radelt, zwei spielen Tennis bzw. Karten. Die Auslosung erfolgt am 5. August um 8.30 Uhr. Das wird bestimmt eine „Riesengaude“! Einfach mitmachen - gilt für alle Einheimische und Gäste.

14. bis 19. August 2017: Gegendtal Cup Brennsee Tennisturnier des TC Feld am See, Krainer Tennisanlage, Anmeldungen bei Mathias Puschitz unter 0676/82055555.

Friedrich Granig

■ 19. Bergpreis Afritz-Verditz 2017 – Bergeinzelzeitfahren

ARBÖ Kärnten Sport MTB-Nachwuchscup 2017, Legrand Jedermannradcup 2017, ÖRV Ginner Masterscup 2017 und Kärntner Meisterschaft Rennrad - Berg für Amateure und Master
Termin: Sonntag, 03.09. 2017, Start: 10.01 Uhr (30 Sekunden Startintervall; Minibiker bis U 15 - Massenstart 10 Uhr)
 Strecke: Sporthotel Mirnock Afritz – Mittelstation (Startort Minibiker) – Parkplatz Liftstation III; 6,3 km – 540 HM, 2,2 km - 198 Hm, 1,0 km – 100 Hm), durchgehend asphaltierte Strecke, getrennte Wertung für Rennrad und MTB - Streckenrekord 20:29 min - Hans-Jörg Leopold – ARBÖ Team Graf St. Andrä

Klasseneinteilung: ÖRV-Rennrad:

- Amateure, Master 1, Master 2-3, Master ab 4:
6,3 km ab 10:01 Uhr ; Sporthotel Mirnock Afritz

Jedermannrennen: MTB

- MTB-Nachwuchscup (U 9, U11, U13, U15)
U 11, U 13, U 15 - 2,2 km - 10 Uhr;
Mittelstation Verditz/ Massenstart
U 9 - 1,0 km – 10 Uhr; ober art-lodge/Massenstart
- Damen, Herren, Master, MTB-Nachwuchscup U 17 und Jun.
6,3 km ab 10:01 Uhr; Sporthotel Mirnock Afritz Achtung: Mindestreifenbreite 1,5 bei Startern in der Klasse MTB!

Jedermannrennen: Rennrad

- U13, U15:
2,2 km ab 10:00 Uhr;
Mittelstation Verditz/
Massenstart
- U17, Junioren, Damen, Herren,
Master:
6,3 km ab 10:01 Uhr;
Sporthotel Mirnock Afritz



Nenngeld: € 10,00

Bezahlung bei der Startnummernabholung!

Nennungen/Startnummernausgabe: Ab 08.30 Uhr im Gemeindezentrum Afritz am See. Die Startreihenfolge ergibt sich nach der Reihenfolge der Startnummernabholung.

Preise: Warenpreise und Pokale für jede/n Teilnehmer/In

Siegerehrung: Gemeindezentrum Afritz am See ca. 13:00 Uhr

Achtung: Helmpflicht! Die Strecke ist während der Veranstaltung nicht gesperrt. Es gilt ausnahmslos die STVO. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung. Das Rennen findet bei jeder Witterung statt.

Infos zum Rennen und zum „Legrand-Jedermannradcup 2017“: www.rc-feldamsee.at, heinzwritzel@gmx.at oder Tel. 0699/122 214 45

FRISUREN

Radenthein,
Spittal und Villach im **neukauf**
Klagenfurt im **XXX Lutz**

Hol dir deine

Sommer Spar Card

FRISUREN

-4, EURO 1. Schritt

-6, EURO 2. Schritt

-8, EURO 3. Schritt

-50, EURO 4. Schritt

frisuren-krug.at |

■ Blutabnahmetermin



Der freiwillige Blutspendedienst des Kärntner Roten Kreuzes

veranstaltet am **Mittwoch, dem 16. August 2017, in der Zeit von 15.30 bis 20.00 Uhr in der Volksschule** eine Blutabnahme. Ihre Blutspende sollten Sie als Gesundheitskontrolle zwischendurch sehen, frei nach dem Motto „Blutwert gut, alles gut!“ Die Bevölkerung von Feld am See und Umgebung wird gebeten, sich recht **zahlreich** an dieser Blutspendeaktion zu beteiligen. Die Blutkonserven werden dringend benötigt.

■ Veranstaltungen in der Region

Samstag, 5. August, ganztägig: Almkirchtag bei der Wegerhütte in der Feldpanalm. Für musikalische Unterhaltung ist gesorgt.

Sonntag, 6. August, Sternwanderung auf den Mirnock mit Gipfelmesse um 12.00 Uhr, Treffpunkt und gemeinsamer Abmarsch in Feld am See: 07.00 Uhr, Evangelische Kirche

Montag, 7. bis Samstag, 12. August: Gegendtal Cup 2017, Gegendtaler Tennisturnier des TC Afritz in Afritz am See

Freitag, 11. August bis Sonntag, 13. August: Zeltfest der Trachtenkapelle Feld am See beim Rüsthaus der Feuerwehr

Montag, 14. bis Samstag, 19. August: Gegendtal Cup 2017, Brennsee Tennisturnier des TC Feld am See, Tennisanlage Krainer

Freitag, 18. August, 19.30 Uhr: Dämmerchoppen mit der Trachtenkapelle Feld am See beim Strandhotel Burgstaller

Sonntag, 20. August, 09.00 Uhr: Fest der barocken Pferde, Friesengestüt Nockalm in St. Oswald/Bad Kleinkirchheim

Montag, 21. bis Samstag, 26. August: Gegendtal Cup 2017, TSV Schloss Open in Treffen

Donnerstag, 24. August, 10.30 Uhr: Kinder- und Familienfest beim Bergrestaurant Waldtratte in Bad Kleinkirchheim (Mittelstation Kaiserburgbahn)

Sonntag, 27. August, 10.00 Uhr: 30-Jahr-Jubiläum-Volkliedchor, Festwiese Tourismusinformaton Bad Kleinkirchheim

Sonntag, 3. September, 10.00 Uhr: 19. ARBÖ-Alpe-Adria-Bergpreis Verditz, Jedermann-Radrennen des RC Feld am See in Afritz am See

Jeden Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr: Tagesmarkt unter dem Lindenbaum am Kirchenplatz in Feld am See

Jeden Freitag von 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr: Radentheiner Stadtmarkt. Regional einkaufen direkt vom Bauern in Radenthein- Hauptstraße- Markthalle

Jeden Freitag, von 9.00 bis 12.00 Uhr, Parkplatz Tourismusbüro Bad Kleinkirchheim Bauernmarkt mit Produkten aus der Landwirtschaft

Sommer-Öffnungszeiten im Tourismusbüro Feld am See

3. Juli bis 31. August 2017:

Montag bis Samstag 9 - 17 Uhr, Sonn- und Feiertag 9 - 12 Uhr

Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N

Liebe Kärntnerinnen und Kärntner!

Die Unwetterkatastrophen im Spätsommer 2016 in unserer Gemeinde Afritz am See waren in aller Munde und haben viele Menschen sehr berührt. Eine unglaubliche Welle der Hilfsbereitschaft ging durch das ganze Land. Viele Menschen haben die betroffene Bevölkerung mit Spenden unterstützt.



Leider ist es uns nicht möglich, den über 6.200 Spendern persönlich zu danken, dies insbesondere auch deshalb, weil viele ihre Adresse nicht angegeben haben, andere haben einfach nur anonym gespendet.

Wir möchten Ihnen daher auf diesem Weg für jede Hilfe, jedes Mitgefühl und vor allem jede Spende ein ganz herzliches Wort des Dankes aussprechen. Seien Sie versichert, dass Sie damit der Bevölkerung im Ortsteil Kraa die notwendige Kraft für den Wiederaufbau und die Sanierung ihrer zerstörten Häuser und Grundstücke gegeben haben.

Für die betroffene Bevölkerung der Bürgermeister der Gemeinde Afritz am See **Maximilian Linder**

GESCHENKE. GESCHENKE. GESCHENKE.



ŠKODA
SIMPLY CLEVER



Verbrauch: 4,7-4,8 l/100 km. CO₂-Emission: 106-109 g/km.

Der ŠKODA FABIA 25.

Das Fabia Jubiläums-Modell 25 – jetzt schon ab 9.980,- Euro bei Finanzierung und Versicherung über die Porsche Bank.

Symbolfoto. Stand 04/2017. Unverb. nicht kart. Richtpreis inkl. NoVA und 20% MwSt. Details bei deinem ŠKODA Betrieb oder unter www.skoda.at. * 500,- Euro Porsche Bank Bonus und 500,- Euro Versicherungs-Bonus, Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50% vom Kaufpreis. Ausgenommen Sonderkalkulationen für Flottenkunden. Aktion gültig nur solange der Vorrat reicht.

ŠKODA lindner

9500 Villach
Triglavstraße 27
Telefon +43 4242 32236
www.skoda-lindner.at



Herzliche Einladung

zur

Sternwanderung

auf den Mirnock mit Gipfelmesse

Sonntag, 06. August 2017

um 12.00 Uhr

Gestaltung:

Pfarrer Ralf Isensee und Diakon Adolf Maier
Singkreis Fresach

Bei Regenwetter entfällt die Sternwanderung!

Für Speisen und Getränke sorgt die Ginger Almgemeinschaft!
Auffahrt zur Gingerhütte möglich.

Die Gemeinden rund um den Mirnock freuen sich auf eine rege Teilnahme!

Feld am See



Afritz am See



Radenthein



Ferndorf



Paternion



Weißenstein



Treffen



Fresach

